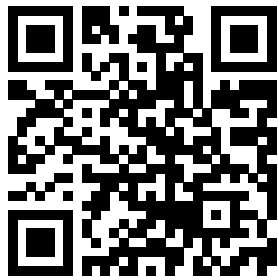


Síguenos en Facebook
para más noticias e información



BUONFIGLIO
FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2635

Jueves 26 de Octubre, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



Histórica elección por el Distrito 5 de Boston

▶ Enrique Pepén apoyado por la alcaldesa Wu y José Ruiz respaldado por el exalcalde Marty Walsh se verán cara a cara en las elecciones del 7 de noviembre para disputar asiento dejado por concejal Ricardo Arroyo.

LOCALES »

PAG. 8



PAG. 4

▶ **Gobernadora Maura Healey anuncia 4,000 millones para construir más de 40,000 viviendas**

▶ Wilfred Labiosa presenta su libro

“The LGBT Cuban Revolution”



PAG. 10



PAG. 16

▶ **INDEX-Boston y Consulado Dominicano Premian a famoso artista dominicano Julio Sabala**

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



► Instituto Cultural de Puerto Rico

PAG. 11

Celebra en Lawrence III Cena de Gala Anual

EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2635

Jueves 26 de Octubre 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



► Artista dominicano
ha revolucionado el
mercado de la industria
musical con su
merengue típico.

El Rubio Acordeón llega a Lawrence

EN LAWRENCE » VIERNES 10 DE NOVIEMBRE

PAG. 14

► Lawrence abrió las puertas al mundo literario
**Con gran éxito se celebró
Feria Internacional del Libro**



12 y 13



Alcalde Brian DePeña afirma que tiene más de 25 años de experiencia en el cumplimiento de la ley.

► William Castro

PAG. 11

Nuevo jefe interino de la policía de Lawrence



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Ecuador de la esperanza América Latina va por el cambio

La reciente elección del joven empresario ecuatoriano Daniel Noboa para dirigir los destinos de su país, golpeado por la violencia rampante ligada al narcotráfico, llena de esperanza a todo un pueblo y entierra los anhelos del expresidente izquierdista Rafael Correa de retornar al poder con su partido "Revolución Ciudadana" que llevaba como candidata a la abogada de izquierda Luisa González. "Empezamos a trabajar por ese nuevo Ecuador y a reconstruir un país que ha sido gravemente golpeado por la violencia, la corrupción y el odio, desde mañana empieza a trabajar la esperanza". Noboa que se autodefine como un defensor de la libertad de empresa asumirá el poder en diciembre próximo para trabajar por "un nuevo Ecuador", pero no le va a resultar fácil con una Asamblea Legislativa de mayoría opositora. Sin embargo, Noboa abre el camino de la esperanza a todo un pueblo que quiere salir de la violencia, del caos y del entrapamiento económico. Ecuador votó por la

esperanza, por la libertad y no por la izquierda del expresidente Correa que quería volver al poder.

El triunfo presidencial de Noboa puede ser el presagio de lo que pueda pasar en otros países de América Latina como Argentina, por ejemplo, que va a la segunda vuelta electoral con uno de los candidatos presidenciales más sonados como Javier

Milei que busca sacar del

escenario político al

peronismo que ha gobernado el país en los últimos 20 años con resultados catastróficos.

Milei tendrá que enfrentarse en la segunda vuelta al peronista Sergio Massa y, según analistas políticos, el candidato de la ultraderecha que quiere dolarizar Argentina ganaría las elecciones presidenciales "si construye acuerdos políticos y seduce a los votantes indecisos y a los que votaron por los otros aspirantes a la presidencia". Patricia Bullrich de "Juntos por el Cambio" que quedó en tercer lugar con casi un 24% de los votos ha dicho que jamás votaría por Massa y que "ningún voto de su partido" sería para el candidato de un gobierno de izquierda.

"Los cambios se van a dar", me decía eufórico David Bonyuet al conocer los resultados de las primarias en Venezuela que, según dice, "unieron a un pueblo semidestruido" que quiere "salir del chavismo destructor".

Bonyuet, un reconocido comunicador y activista venezolano en Boston, describe las elecciones primarias que llevaron al triunfo a María Corina Machado. "Nadie duda que

este domingo 22 de octubre pasará a la historia, como el inicio de una nueva gesta independentista. Venezuela ha vuelto a la lucha por la democracia".

Todavía hay camino por recorrer para darle la vuelta a la tortilla, pero lo que ocurrió en Ecuador con el triunfo de Daniel Noboa que hizo una carrera política meteórica para llegar a la presidencia de la que su padre fracasó en cinco intentos, nos llena de esperanza porque la juventud con aires de libertad y progreso se está imponiendo. Noboa tiene apenas 35 años y es el presidente electo más joven en la historia de Ecuador.

Los cambios se van a dar y la lucha contra el crimen organizado será implacable, según dice el nuevo mandatario, con su plan llamado "Fénix" que crea un sistema centralizado de inteligencia y de prevención del delito. Aún están vivos los recuerdos del infame asesinato del candidato presidencial, Fernando Villavicencio, abatido a tiros en un acto político en Quito. Lo más grave y lo que revela el estrecho lazo con los narcotraficantes es que los siete presos imputados por el crimen fueron también asesinados en prisión.

"Todos los que queremos un cambio tenemos que trabajar juntos; si trabajamos juntos podemos ganar y evitar que nuestros chicos se vayan del país, terminar con la corrupción y con los privilegios de la casta política", ha dicho el candidato presidencial argentino Javier Milei. Los cambios se van a dar.

¡Sigamos cuidándonos!
Sin salud mental, no hay salud.



CHISTES DE LA SEMANA...

Pepito que cumplía 95 años llega al médico para su chequeo de rutina.
-¿Cómo se siente?, le pregunta el doctor.
-Nunca estuve mejor. Mi novia tiene 25 años y está embarazada, vamos a tener un hijo.
El doctor piensa y le dice:
-Permítame contarle una historia: "Un cazador salió un día tan apurado de su hogar que se confundió tomando el paraguas en vez del rifle. Cuando llegó al bosque se le apareció un gran oso. El cazador levantó el paraguas, apuntó al oso, disparó y el oso cayó fulminado".
-Imposible, exclamó Pepito. Alguien más debió haber disparado.
-A ese punto quería yo llegar, no sea tan idiota.

Extrañada de que su hijo volviese tan pronto de la escuela, la mamá le pregunta a Jaimito
-¿Por qué llegaste tan temprano de la escuela, hijo?
-Es que fui el único que pude contestar una pregunta.
-¡Muy bien, Jaimito! ¡Eres un niño tan estudioso! ¿Y cuál fue esa pregunta?
-¿Quién le tiró el borrador al director?

Atención miembros de MassHealth

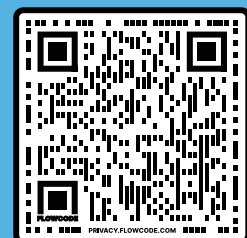
Si tienes MassHealth, debes seguir los pasos necesarios para mantener tu cobertura de salud este año. MassHealth quiere ayudarte a ti y a tu familia a mantener tu cobertura.



**Debes renovar
tu cobertura
este año.**

**Sigue los siguientes tres pasos
para renovar la cobertura:**

1. **Actualiza tu información**
2. **Revisa tu correo**
3. **Responde a MassHealth**



Para obtener ayuda, llama al 800-841-2900,
visita www.masshealthrenew.org o escanea el código.



Brindar un excelente lugar de trabajo tiene sus recompensas. Y sus reconocimientos.



Gracias a nuestra inversión en programas y recursos líderes en la industria y al compromiso de ayudar a nuestros compañeros a alcanzar sus metas personales y profesionales, recibimos el premio Grand Stevie Award como Organización del Año. Estoy orgulloso de este reconocimiento, muy orgulloso de nuestros empleados y especialmente orgulloso de ser parte de esta comunidad a la que todos servimos.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Miceal Chamberlain".

Miceal Chamberlain
Presidente de Bank of America en Massachusetts

Conozca más en bankofamerica.com/boston (solo se ofrece en inglés).

BANK OF AMERICA 

¿Qué quiere lograr?®

► Gobernadora Healey anuncia la mayor inversión en la historia de Massachusetts 4,000 millones para construir más de 40,000 viviendas

En medio de una crisis por la falta de vivienda, la administración Healey-Driscoll presentó una Ley de Viviendas Asequibles.

Un plan de 4.000 millones de dólares para impulsar la construcción de viviendas y hacerlas más asequibles en todo Massachusetts creando más de 40,000 nuevos hogares, anunció la gobernadora Maura Healey. La Ley de Viviendas Asequibles, un amplio paquete de medidas de gasto, políticas y programáticas, representa la mayor inversión en vivienda propuesta en la historia del estado, al tiempo que ataca las causas profundas de la inasequibilidad de la vivienda y avanza en los objetivos climáticos del estado.

Según detalla la administración Healey-Driscoll, este enfoque múltiple incluye 4.000 millones de dólares en autorizaciones de gastos de capital, 28 cambios o iniciativas políticas sustanciales, tres decretos ejecutivos y dos créditos fiscales específicos. Todos ellos están dirigidos a reducir los obstáculos a la producción y conservación de viviendas, y a dotar a las comunidades de las herramientas necesarias para desarrollar más viviendas allí donde las necesiten. La

mayor parte del gasto beneficiará a los hogares con ingresos moderados y bajos.

Nuevas viviendas para reducir los costes

En Massachusetts se necesita una inyección de nuevas viviendas para reducir los costes, acomodar el crecimiento de la población y lograr una tasa de vacantes saludable. En combinación con los créditos fiscales para el desarrollo de la vivienda que formaban parte del paquete de desgravaciones fiscales promulgado por la gobernadora Healey el 4 de octubre, las iniciativas de este plan financiarán o permitirán la creación de más de 40.000 viviendas que de otro modo no se construirían, incluidas 22.000 nuevas viviendas para hogares con ingresos bajos y 12.000 nuevas viviendas para hogares con ingresos medios.

Además, la Ley de Viviendas Asequibles preservará, rehabilitará o realizará mejoras de resistencia en 12.000 viviendas para hogares con ingresos bajos, apoyará a más de 11.000 hogares con ingresos moderados y financiará mejoras de accesibilidad para 4.500 viviendas.

"Es el mayor reto"

"El coste de la vivienda es el mayor



reto al que se enfrenta la población de Massachusetts. Dijimos desde el primer día de nuestra administración que íbamos a dar prioridad a la construcción de más viviendas para que sean más asequibles en todo el estado", dijo la gobernadora Healey. "La Ley de Viviendas Asequibles cumple esta promesa desbloqueando 4.000 millones de dólares para apoyar la producción, conservación y rehabilitación de más de 65.000 viviendas en todo el estado. Es la mayor inversión en vivienda de la historia de Massachusetts. Juntos, vamos a hacer de nuestro estado un lugar donde la gente puede permitirse el lujo de mudarse y quedarse para construir su futuro".

"Transformar comunidades y ayudarlas a prosperar"

"Como antigua funcionaria local, he visto de primera mano cómo las nuevas viviendas pueden transformar las comunidades y ayudarlas a prosperar. Pero sólo obtenemos esos beneficios cuando la gente realmente puede permitirse vivir en estas casas", dijo el vicegobernador Driscoll. "La Ley de Viviendas Asequibles está llena de nuevas herramientas para los

municipios para ayudarles a implementar las soluciones que mejor funcionan para las necesidades únicas de sus comunidades para que puedan construir consenso y construir nuevas viviendas."

Reconociendo el importante papel que desempeña la cartera de viviendas públicas del Estado en la asequibilidad de la vivienda, la Ley de Viviendas Asequibles también prevé una inversión significativa en la mejora de este activo esencial. Un total de 1.600 millones de dólares se destinarán a la reparación, rehabilitación y modernización de las más de 43.000 viviendas públicas del Estado. Esto incluye 150 millones de dólares para empezar a "descarbonizar" las viviendas públicas mediante la instalación de bombas de calor y electrodomésticos en 3.000 unidades y otros 15 millones para mejoras de accesibilidad.

Se autorizarían otros 200 millones de dólares para el Fondo de Innovaciones en Vivienda, destinado a apoyar formas alternativas de vivienda de alquiler para personas sin hogar, viviendas para personas mayores y veteranos, y unidades de transición para personas que se recuperan del abuso de sustancias.

Si está listo para ser propietario de su vivienda, deje que Needham Bank le abra la puerta.



No hay nada como ser propietario de una vivienda. Confíe en nosotros: hemos ayudado a miles de personas a experimentarlo.

Así que llámenos para asociarse con un agente de préstamos que trabajará con usted para encontrar financiación adaptada a sus necesidades únicas y estará con usted desde la solicitud hasta el cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Plazos flexibles. Y múltiples programas hipotecarios tradicionales fijos y variables. Su futuro llama a la puerta. Abrámosla la puerta.

Para obtener más información, póngase en contacto con María Ramos, NMLS #1435487 en 781-912-3533, o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.needhambank.com/home).

Needham Bank
What can we help you build?
Miembro FDIC | Prestamista de vivienda equitativa | Miembro DIF



» Algo más

Sin inversión en viviendas por décadas

"Nuestro parque de viviendas públicas en la Commonwealth ha carecido de inversiones de capital durante décadas", dijo el Secretario de la Oficina Ejecutiva de Vivienda y Comunidades Habitables, Ed Augustus.

"La inversión propuesta por esta administración llega en el momento oportuno. Creará ondas de gran alcance en las próximas décadas para garantizar que las familias y las personas vivan en comunidades que puedan estar orgullosas. El impulso a la producción de viviendas también ayudará directamente a muchos otros en una amplia gama de ingresos que sienten que han sido excluidos aquí en Massachusetts".

La Ley de Viviendas Asequibles realiza inversiones fundamentales en construcción ecológica y descarbonización que se ajustan a los objetivos climáticos y de vivienda de la administración. Además de ayudar a "ecologizar" el parque de viviendas públicas de Massachusetts. El proyecto de ley incluye 115 millones de dólares para garantizar que las nuevas promociones de viviendas asequibles cumplan normas más estrictas y sigan siendo económicamente viables.

CUMBRE LATINA DE PEQUEÑOS NEGOCIOS & EMPRENDEDORES

Un evento **GRATIS**
con información **EN**
ESPAÑOL y recursos para
el pequeño comerciante



Los primeros 100
negocios registrados*

recibirán

\$50

en efectivo

Lunes 13 de Noviembre

1pm - 5pm – Sesiones Informativas
5:30pm - 8pm – Recepción

District Hall - Boston Seaport
75 Northern Ave,
Boston, MA 02210

*Los registrados deben asistir al evento y ser de los primeros 100 en llegar para recibir los \$50.

IN PARTNERSHIP WITH:



Para registrarse, visite: ElMundoBoston.com/SBS

Alcaldesa Wu refuerza oportunidad de adquirir vivienda asequible

Primeros promotores seleccionados para crear nuevas viviendas en parcelas propiedad de la Ciudad para "Welcome Home", Boston.

Se dieron los primeros pasos. La alcaldesa Michelle Wu anunció que la Comisión de Instalaciones Públicas ha designado provisionalmente el primer conjunto de equipos de desarrollo para crear oportunidades de vivienda en parcelas de propiedad de la Ciudad en Dorchester como la primera fase de "Welcome Home Boston".

También anunció la publicación de una solicitud de propuestas (RFP) para otras 26 parcelas como segunda fase de la iniciativa. En los próximos 12 meses se publicarán otras RFP para las parcelas restantes. La alcaldesa Wu anunció por primera vez "Welcome Home, Boston" durante su discurso sobre el estado de la ciudad en 2023.

"Hacer de Boston la mejor ciudad"

"Mediante la creación de nuevas viviendas asequibles en terrenos anteriormente

vacantes propiedad de la ciudad con equipos de desarrollo que reflejan el talento y la diversidad de nuestras comunidades, estamos cumpliendo con la misión de hacer de Boston la mejor ciudad para las familias", dijo la alcaldesa Wu. "Estoy emocionada de dar la bienvenida a estos cuatro equipos

de desarrollo y espero con interés su asociación".

En noviembre de 2022, la alcaldesa Wu asignó 60 millones de dólares de los fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA) para el desarrollo de viviendas de renta restringida y programas de ayuda financiera para apoyar a los residentes de Boston en la compra de viviendas. La ciudad está poniendo 150 parcelas de tierra a disposición de los desarrolladores para construir oportunidades de propiedad de vivienda con ingresos



restringidos.

Subvenciones para primeros compradores

La ciudad también ofrecerá subvenciones a los compradores de su primera vivienda que reúnan los requisitos necesarios, con tipos de interés hipotecarios reducidos y hasta 50.000 dólares de ayuda directa, incluida la ayuda para el pago inicial y los gastos de cierre. Se trata del programa para compradores de su primera vivienda del Boston Home Center (BHC), el programa Saving Toward Affordable Sustainable Homeownership (STASH) y el programa ONE+Boston. La financiación también facilitará la puesta en marcha de un programa de adquisición de vivienda adaptado a los residentes cualificados de la Autoridad de la Vivienda de Boston.

"Celebrar la designación de promotores para el primer grupo de parcelas del programa Bienvenido a Casa, Boston supone un paso importante para hacer realidad nuestro compromiso con la vivienda asequible", dijo Sheila Dillon, Jefa de Vivienda. "Esta iniciativa es un testimonio de los esfuerzos de colaboración que ponen de relieve

nuestra misión de hacer que la propiedad de la vivienda sea accesible para todos. Estoy orgullosa de nuestros promotores seleccionados, que desempeñarán un papel crucial en la configuración del futuro de Dorchester y de la comunidad en general, mientras seguimos construyendo un Boston más equitativo y próspero".

Terrenos abandonados por más de 30 años

Los terrenos baldíos de este primer grupo de parcelas liberadas a través de Welcome Home, Boston, que comprenden 52.677 pies cuadrados, han estado en el inventario de la ciudad de Boston durante más de 34 años. Estos terrenos fueron identificados como infrutilizados a través de la auditoría de terrenos de toda la ciudad anunciada por Wu en enero de 2022.

Boston tiene actualmente una tasa global de propiedad de vivienda del 35%, considerablemente inferior a la tasa estatal del 62%. Las tasas de propiedad de vivienda en Boston varían significativamente según la raza y el origen étnico, con un 44% de los hogares blancos propietarios de vivienda, en comparación con el 31% de los hogares negros o afroamericanos, el 30% de los hogares asiáticos o de las islas del Pacífico y el 17% de los hogares hispanos/latinos. La urbanización de estas y otras parcelas de propiedad municipal ofrecerá oportunidades para la compra de vivienda en barrios con altos índices de pobreza.

Affordable Housing Available: Kanso Milford

Free Translation/Language Assistance Available Upon Request

Kanso Milford is a brand new, non-smoking community with dog park, common grill area, covered bike storage, and an 80% moderate-income affordable housing program.

Moderate-Income Guidelines Apply

Kanso Milford is currently under construction! 1-, 2-, and 3-bedroom mid-rise apartment homes available starting in Spring 2024

Informational Meeting via Zoom

November 1, 2023 | 5:00pm ET to 6:00pm ET | Meeting ID: 989 3802 6837 | Passcode: 029475 | Call in: (646) 931-3860

Open Enrollment Period:

November 1, 2023 – January 5, 2024

Apartment selection by lottery. Applications must be received or postmarked by Friday, January 5, at 5:00pm ET

To submit an application online starting November 1, 2023, visit: <https://ahapp.avaloncommunities.com/screening/701Hq000001C4Fb>



To request an application, call Kanso Milford at (833) 760-0672 – for TTY services, call (866) 868-5565; or email KansoAH@avalonbay.com

To submit a completed application by mail: Customer Care Center, Attn: Kanso Milford AH, 2901 Sabre Street, Suite 100, Virginia Beach, VA 23452; by email: KansoAH@avalonbay.com

Monthly Rents (80% Program)*	
1 Bedroom	\$1,612
2 Bedrooms	\$1,738
3 Bedrooms	\$1,883

Household Maximum Income Limits (80% Program)	
Household Size	Maximum Income
1 Person	\$66,300
2 People	\$75,750
3 People	\$85,200
4 People	\$94,650
5 People	\$102,250
6 People	\$109,800
7 People	\$117,400

kanso
MILFORD

17 Birch St, Milford, MA 01757

*Kanso Milford residents are responsible for gas, electric, sewer, water, phone, and cable utilities. Additional fees for parking and pets may apply. Voucher holders are encouraged to apply.

Rates and income limits may change with or without notice. Suggested minimum income limits do not apply to households applying with a housing voucher. Applicants with disabilities may request modifications to the rental unit and/or accommodations to our rules, policies, practices, or services, if such modifications or accommodations are necessary to afford equal opportunity to use and enjoy the premises. AvalonBay Communities, Inc., does not discriminate in the selection of applicants on the basis of race, color, national origin, disability, age, ancestry, children, familial status, genetic information, marital status, public assistance reciprocity, religion, sex, sexual orientation, gender identity, veteran/military status, or any other basis prohibited by law.





MARCA EL #4 EN LA BOLETA ELECTORAL

PARA REELEGIR A LA ÚNICA VOZ LATINA

EN TODO EL CONCEJO MUNICIPAL DE BOSTON

juliaforboston.com



@juliaforboston

PAID FOR BY THE MEJIA COMMITTEE

VOTA
MARTES, 7 DE NOVIEMBRE

JULIA MEJIA
for BOSTON CITY COUNCILOR AT-LARGE



Donde quiera que vaya su negocio
estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.



*N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra

ROCKLAND TRUST
BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en
RocklandTrust.com/small-business

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversion



Histórica elección por el Distrito 5 de Boston

► **Enrique Pepén apoyado por la alcaldesa Wu y José Ruiz respaldado por el ex alcalde Marty Walsh disputan asiento que va a dejar en enero próximo el defenestrado concejal Ricardo Arroyo.**

► **Las elecciones generales se acercan y las campañas de los dos contendientes están en su mejor momento.**

Elecciones al rojo vivo. Dos caras nuevas. Enrique Pepén, uno de los jóvenes de origen dominicano que es nuevo en la política, apoyado por la alcaldesa Michelle Wu y José Ruiz con una historia de casi 30 años en la policía, respaldado por el ex alcalde Marty Walsh, van seguros a las elecciones generales de noviembre. La campaña está reñida, los dos están en la cancha, disputando palmo a palmo los votos de los vecindarios del distrito 5 de Boston. Las proyecciones para las elecciones aún no están claras, aunque en las primarias Pepén sacó una clara ventaja sobre Ruiz que quedó en segundo lugar, pero alguien podría decir que en las puertas del horno se quemó el pan. Los dos se sienten ganadores y están embarcados en una lucha por ocupar el asiento que va a dejar en enero próximo el defenestrado concejal Ricardo Arroyo.

Conforme avanzan los días para las elecciones del 7 de noviembre, los dos candidatos se mueven por los diferentes barrios para captar la mayor cantidad de votos en lo que se dice es una carrera histórica por el Distrito 5 que tuvo por dos períodos a Ricardo Arroyo hasta que perdió en medio de un escándalo político. Para las primarias, la alcaldesa Wu dio a conocer su descontento con Arroyo, desairándolo y respaldando a Pepén que trabajó como director ejecutivo de la Oficina de Servicios Vecinales de la ciudad de Boston.

Visión clara de lo que se proponen

Los dos candidatos que se verán cara a cara en lo que resta de la campaña tienen sus propias experiencias y quieren un cambio en el Distrito 5 que cubre Hyde Park, Roslindale y partes de Mattapan,

Pepén trabajó para el ex alcalde de Boston Marty Walsh, el ex congresista Joe Kennedy y más recientemente con la alcaldesa Michelle Wu.

Ruiz aporta décadas de experiencia como oficial de policía de Boston y defensor de la



comunidad. A lo largo de más de 29 años en la policía ha buscado promover el liderazgo y mejorar las prácticas de gestión policial a través de la capacitación, la educación y la creación de redes entre profesionales policiales en los Estados Unidos y más allá.

Ambos tienen una visión clara de lo que se proponen hacer de llegar a ocupar el cargo de concejal, son muchos los temas que tendrán que abordar como la seguridad, la falta de viviendas y trabajar en un Ayuntamiento que, según analistas, se ha vuelto demasiado disfuncional. Pepén y Ruiz dicen que pueden abordar ese tema y crear más cooperación entre los diferentes representantes del distrito.

"Es una ciudad pequeña, así que necesito asegurarme de que todos trabajemos juntos", dijo

Pepén, mientras que para Ruiz "la ciudad no está sumida en el caos, sino en un proceso de cambio. Cuanto antes entiendan esto nuestros líderes, más pronto podremos volver a la misma página".

"Pregúnteme cómo fundé South End Baseball, pregúnteme cómo fundé el grupo latino encargado de hacer cumplir la ley en Boston", sentenció Ruiz.

Otro de los aspectos en los que tendrán que lidiar es sobre la grave crisis en Mass y Cass con las personas sin hogar y drogadictos. "La reubicación es la respuesta a la rehabilitación" dijo Ruiz, en tanto que Pepén reaccionó diciendo "estamos tratando con seres humanos, sus vidas están en juego".

Ambos tocaron también la creciente preocupación por los delitos violentos en la ciudad. "Quiero asociarme con los padres, el departamento de policía y las organizaciones sin fines de lucro que están trabajando para

descubrir cómo podemos trabajar juntos en esto", dijo Pepén. Ruiz fue más enfático al destacar el trabajo de la policía de Boston. "Desde el concejo haremos todo lo posible para ayudar a mejorar la seguridad".

Sus sueños de policía

Ruiz creció en el South End y sus sueños fueron ser policía. Fue responsable de la supervisión de detectives y del personal civil. Ha tenido las siguientes asignaciones como supervisor, comandante, Unidad de Investigaciones de Reclutamiento, Investigador de Asuntos Internos y Supervisor detective en Dorchester/Allston-Brighton. También fue detective policial del Departamento de Policía de Boston. Colaboró con socios para ayudar a las víctimas de violencia doméstica.

Como oficial en las calles de

nunca deberían oír el sonido de los disparos. Yo tengo la experiencia y las herramientas para realizar el trabajo", dice.

Experiencia de trabajo en el concejo de la ciudad

De padres inmigrantes que, según dice, "llegaron aquí con nada más que esperanzas y sueños para nuestra familia", Pepén nació y creció en Boston y pese a su juventud tiene toda una experiencia de trabajo en el concejo de la ciudad. En sus inicios trabajó para el ex concejal Tito Jackson, el ex representante Joe Kennedy III, la senadora Elizabeth Warren y el ex alcalde Marty Walsh para luego trabajar al lado de la alcaldesa Michelle Wu como director de Servicios Vecinales. "Ahora quiero representar al Distrito 5 porque



esta ciudad sabe cómo el crimen afecta a la gente real en sus vecindarios. "De llegar al concejo quiero construir comunidades más fuertes y brindar oportunidades a nuestros jóvenes para que puedan tener un impacto positivo en sus vidas en Boston, yo organicé la liga juvenil de béisbol y softball más grande de la ciudad".

Ruiz ha dicho que quiere apoyar a los propietarios de viviendas nuevas y existentes, mejorar los servicios de la ciudad y generar confianza entre la policía y la comunidad.

"En esta etapa del juego, generar confianza entre la policía y la comunidad es de suma importancia. Los tiroteos continúan, la violencia golpea fuera de las escuelas, dentro de las escuelas y en lugares que

creo que, con un liderazgo honesto e intencional, podemos construir una comunidad más fuerte que sirva a todos".

"Quiero ser una voz a favor de la transparencia, la integridad y la rendición de cuentas" subraya Pepén, hijo del reconocido comunicador dominicano, Junior Pepén, quien se siente orgulloso por los logros académicos de su hijo, por sus valores como ser humano y por su gran vocación de servicio, además de su amor por la política.

"Necesitamos poner a los residentes en primer lugar y estoy listo para trabajar con todos los concejales de la ciudad, para asegurarnos de que dejemos de lado nuestras diferencias y trabajemos para mejorar nuestra ciudad", concluyó Pepén.





Articulista invitada

Luzmar Centeno-Valerio

Reflexionemos ¿Por qué no votamos?

Hablemos de política, deberes y derechos de todos los ciudadanos con derecho a votar que viven en Boston. En este caso quisiera expresar la preocupación que siento como activista o como cualquier persona que se interesa en la política local y ve con asombro el número de personas que no votaron en las elecciones primarias de septiembre. Boston es una ciudad de 23 vecindarios oficiales y 9 distritos. Hay 13 posiciones en el concejo de la ciudad de Boston.

Las elecciones primarias del Concejo Municipal de Boston han sido toda una batalla, particularmente por el puesto de concejal del quinto distrito de la ciudad que comprende Hyde Park, Roslindale y Mattapan.

Solo 7,604 ciudadanos con el derecho al sufragio votaron de un total de 50,669 inscritos. Eso quiere decir que sólo el 15.01% tomó la decisión de salir a votar. ¡Qué vergüenza!

José Ruiz, un policía de Boston y Enrique Pepén que trabajó para la ciudad de Boston son los dos latinos que obtuvieron la mayoría de votos.

- ENRIQUE PEPEN 3,052 votos
- JOSE A RUIZ 2,310 votos

- RICARDO ARROYO 1,400 votos
 - JEAN-CLAUDE SANON 768 votos
- ¿Dónde están los 43,139 votantes que no salieron a cumplir con su deber cívico?** Estamos hablando de que el 85% de electores no salieron a votar ni les importó el presupuesto de nuestra ciudad.

Si vives en el Distrito 5 tienes que salir a votar, está en juego la elección del concejal que sucederá a Ricardo Arroyo que perdió las elecciones primarias.

Si vives dentro de la ciudad de Boston debes votar por un concejal de Distrito, 3, 5 y 7* y por los 4 concejales a lo largo de Boston.

Recuerda que aún puedes registrarte para votar hasta el 28 de octubre que es el último día para registrarse para esta elección.

Todos podemos superarnos en Boston y uno de los requisitos para esto es la educación. Una de las prioridades para construir un proyecto a futuro debería comenzar con la responsabilidad de nuestra comunidad sobre la importancia del voto.

Recuerda que tienes la decisión en tus manos, participa votando este 7 de noviembre en las elecciones municipales.



**PERMISO
PAGADO
CUANDO MÁS
LO NECESITE**

El Permiso Familiar y Médico Pagado (PFML, por sus siglas en inglés) de Massachusetts brinda tiempo para recuperarse después de dar a luz, fortalecer vínculos con un nuevo miembro de su familia o cuidar a un ser querido con una condición grave de salud.

Para más información sobre el programa y cómo aplicar:

[Mass.gov/PFMLBonding](https://www.mass.gov/PFMLBonding)



DFML
MA Department of Family and Medical Leave

Conecte con una cobertura comprometida

Commonwealth Care Alliance® Massachusetts (PPO) reúne a una comunidad de apoyo local para ayudarle a sacar el máximo partido de su plan de salud. Esto es Medicare integral y coordinado.

Únase a una asociación de atención entre médicos y personas como usted.

ccama.org/conectar

commonwealth care alliance
MASSACHUSETTS

CCA Medicare Preferred (PPO) y CCA Medicare Value (PPO) son planes de salud que tienen un contrato con Medicare. La inscripción depende de la renovación del contrato.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

Octubre es el Mes de la Concientización sobre la Violencia Doméstica

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas migratorios.

Esta semana me quiero tomar la oportunidad para tocar un tema que es muy importante. Octubre es el mes para hacer conciencia sobre la "Violencia Doméstica".

Tanto la mujer como el hombre tienen el derecho a vivir libre de violencia y acoso en especial nuestros migrantes, la comunidad migrante debe de vivir libre y sin temor a ser violentada en su entorno familiar, laboral, y en su vida cotidiana. Si usted ha sido acosada (o), lastimada (o) física, sexual o psicológicamente, usted tiene derechos; puede y debe denunciarlo ante su policía local.

Por otra parte, es muy frecuente que la comunidad migrante sea sometida a acoso o explotación laboral, recuerde que usted también tiene derechos que se hacen valer

sin importar su estatus migratorio.

Bajo las leyes migratorias existen diferentes visas humanitarias que protegen a víctimas de abusos o violencia doméstica dentro de territorio americano y también a aquellas que fueron víctimas en su país

Tipos de visas y protecciones que existen para mujeres migrantes en Estados Unidos:

a) Asilo; si usted fue abusada(o), perseguida(o), o sufrió algún tipo de daño en su país de origen.

b) Visa U; si usted ha sido víctima de algún delito en los Estados Unidos, como violencia doméstica, abuso laboral, chantaje, entre otros delitos.

c) Visa VAWA; si usted ha sido víctima de violencia física, psicológica o sexual a manos de su pareja, esposo (a) o exesposo (a) ciudadano americano o residente permanente.

¡Recuerda, tú vales mucho y tienes derechos, no tengas miedo, alza la voz asesórate!

Llámenos al 857-277-1067 para una consulta personalizada con nuestro equipo de abogados.



Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales **Instagram:** @Morenolawboston y en **Facebook:** @Morenolawboston

CELEBRATING NATIONAL DISABILITY EMPLOYMENT AWARENESS MONTH 2023

CSB is hiring. Be a part of building greater financial well-being for our customers and communities ↙

cambridgesavings.com/careers



Cambridge Savings Bank is an equal opportunity employer EEO/D/V.

MEMBER FDIC | EQUAL HOUSING LENDER

Wilfred W. Labiosa y su libro "The LGBT Cuban Revolution"

► "Es un libro único que busca descubrir cómo la Revolución de Fidel Castro impactó las vidas de las personas LGBTTQ", según dice Labiosa al presentar su obra en Boston que está basada en sus investigaciones, visitas a Cuba y experiencias personales.

► Lo que venía a ser su tesis doctoral en Trabajo Social en la Universidad Simmons se convirtió en un libro.

Su libro titulado "La Revolución Cubana LGBT" que ha sido publicado por Deletrea 2023, surgió de sus investigaciones, visitas a Cuba y experiencias personales. "Mi esperanza es que mi tesis doctoral, y ahora libro, enseñe sobre la complejidad del movimiento LGBTTQ+ en Cuba desde la Revolución liderada por los hermanos Castro y otros en la década de 1960 para concluir "cómo este tipo de gobierno y revolución impactó a la comunidad LGBTTQ", sostiene Wilfred Labiosa en la presentación de su libro por Center for Latin American Studies de Boston University en John Verlinden & Oz Mondejar. Su obra está en inglés, pero la versión en español saldrá en los próximos días.

"Me inspiré para publicar mi investigación para contar la historia de una mujer transgénero y de todas las personas LGBT+ que me han abierto sus corazones y hogares durante los últimos veinte años de viaje a Cuba. Cuba ha tenido una fascinación para mí desde que estaba en la escuela secundaria. Exploré, dentro de Puerto Rico, la comida, la música, el arte y la gente, pero siempre supe que habría una perspectiva diferente y más para aprender y explorar. Nunca imaginé que 15 años después podría visitarlos, realizar investigaciones (para mi tesis doctoral en Trabajo Social en la Universidad Simmons) y desarrollar amistades que durarían toda la vida".

"Saliendo del armario"

El texto de su libro se basa en entrevistas e investigaciones que realizó en 11 meses, pero que "me tomó poco tiempo porque ya tuve experiencias en Cuba antes y después de esta investigación. Durante mis viajes de ayuda humanitaria y culturales a Cuba, conocí a tanta gente que una y otra vez querían contarme sus historias. Querían compartir conmigo su historia de 'salir del armario'. Entonces, cambio los temas de mi tesis a la Revolución Cubana LGBT+. Me centré únicamente en las experiencias de la comunidad LGBTTQ+ que vive en Cuba, por lo que solo

incluí las perspectivas de aquellos 'que se quedaron'. Esto hace que este libro sea único y también busca descubrir cómo la Revolución impactó las vidas de las personas LGBTTQ+. Muchos, si no todos, libros y proyectos anteriores han tratado la homosexualidad en entrevistas de análisis de datos secundarios o con personas que huyeron de Cuba. Esta fue una de las cosas más importantes que para mí incluir en este libro, las perspectivas de aquellos que aún viven en Cuba".

"Mi mayor sorpresa fue la disposición de las personas a ser entrevistadas y cómo describieron sus historias personales y cómo los últimos 60 años de la Revolución Cubana han afectado sus identidades LGBT y sus procesos de salida del armario. Por

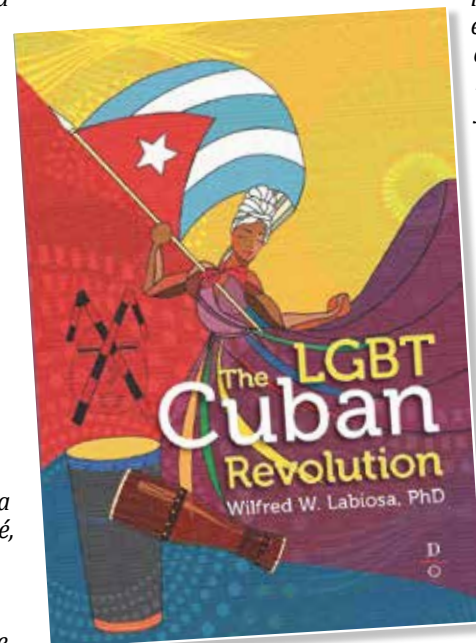
lo tanto, el contexto de este libro es la revolución cubana y cómo LGBTTQ+ se vio impactada por ella y las normas sociales y culturales tradicionales latinas sobre género y sexualidad. Sus historias me ayudaron a comprender la singularidad de esta comunidad, que está separada de Estados Unidos debido al embargo impuesto por el gobierno y su régimen socialista/comunista".

Compleja situación

"Mi investigación se realizó en Cuba para eliminar los prejuicios causados

por las minorías étnicas y los problemas de inmigración política que puedan existir entre los cubanos que viven en los Estados Unidos. Ya que esto podría agregar muchas otras capas no relacionadas al panorama de la ya compleja situación de Cuba".

Labiosa señala que La comunidad LGBT que vive en Cuba ha enfrentado y continúa enfrentando desafíos. "Las personas homosexuales y transgénero fueron condenadas al ostracismo antes y durante la Revolución liderada por Fidel Castro y perseguidas como desviadas. Participar en conductas homosexuales era ilegal y punible, según la ley cubana. Los gays y las lesbianas han sido castigados en el pasado por no vestirse como esperaba la sociedad. Se referían a las personas LGBT como homosexuales desviados que podrían ser asesinados o maltratados por las autoridades. Muchos homosexuales fueron encarcelados o asesinados durante los primeros años de la dictadura cubana".





➤ Instituto Cultural de Puerto Rico Celebra en Elk's Lodge III Cena de Gala Anual

Por Ernesto Bautista

El Instituto Cultural de Puerto Rico llevó a cabo su tercera Cena de Gala Anual en Elk's Lodge, en la Andover Street en South Lawrence con gran asistencia de público y dirigentes de la organización que representa y expone la autenticidad del ciudadano boricua, a través de sus tradiciones culinarias y musicales. También exaltaron con reconocimientos a varias personalidades que en diversas áreas se han destacado en el estado de Massachusetts.



Los miembros de la nueva directiva que encabeza como presidente el activista José Arnaldo Dávila fueron juramentados por el representante estatal Frank Morán al inicio de la actividad y posteriormente, la Sra. Vanessa Espéndez, maestra de ceremonia, presentó a las nuevas reinas de la organización, una modalidad que no existía y que a partir de este evento comenzó a implementarse; Jade N. Caraballo, de 7 años, es la Reina Infantil; Arielyz García, de 14 años, la Reina Juvenil y Nickeily M. Rodríguez, la Reina Señorita, del Instituto Cultural de Puerto Rico.

Rico. Los directivos homenajearon otorgándoles el Título de Padrinos a Lesly Meléndez, una activista con más de 25 años de trabajos comunitarios y de participación en agencias de ayudas a organizaciones sin fines de lucro, y a Jeffrey Hernández, otro puertorriqueño con larga hoja



de servicios en la comunidad del Valle del Merrimack, cofundador del Festival Puertorriqueño de Lowell, entre otras actividades.

También se entregaron reconocimientos a Sarah Ciccarelli, educadora y empresaria, residente en la ciudad de Lowell; Angel López, detective del Departamento de Policía de Lawrence, y a

María Ivelisse García, recientemente ascendida al rango de Primer Sargento del Ejército de Estados Unidos. En su larga carrera de 19 años ha recibido Medalla por Acción en Combate, Medalla al Servicio Meritorio, entre otros galardones.

A los homenajeados de la noche se sumaron Silverio Pérez, escritor, cantante, Humorista, orador motivacional, compositor e ingeniero químico, creador del concepto "Humortivación";

Abimael Castro, reconocido como "Joven del Año", es un comunicador presentador del tiempo en Telemundo Nueva Inglaterra y Maricelis Ortiz, quien trabaja en Programas Esenciales de la YWCA Noreste de Massachusetts, fue la Oradora Principal de la Noche.

Entre los asistentes figuraron el alcalde Brian DePeña, el Representante estatal Francisco Paulino; Marc Laplante, presidente del Concejo Municipal, los concejales Jeovanny Rodríguez, Gregory del Rosario y Celina Reyes; también Jonathan Guzmán y Zoila Disla, del Comité Escolar, Noemí Custodia, vicepresidente del Northern Essex Community College -NECC-, Jenny García, directora ejecutiva de Ateneo Dominicano, el Dr. Vidal Primitero, reconocido médico de Lawrence y los empresarios Walkiria y Johan López.

La actividad concluyó con la presentación del destacado artista Domenic Marte y su agrupación bachatera, que interpretó sus grandes éxitos, entre ellos "Ven tu".



➤ William Castro Nuevo jefe interino de la Policía de Lawrence



William Castro, un consumado profesional de la seguridad pública con más de 25 años de

experiencia en el cumplimiento de la ley, es el nuevo jefe interino del Departamento de Policía de Lawrence, según mandato del

alcalde Brian de Peña. Su nombramiento tiene efecto inmediato.

Castro que se desempeñaba como Jefe de Gabinete de la oficina del alcalde DePeña, "tiene un servicio humano de apoyo, preparado para introducir nuevos conceptos y estrategias centrados en la transparencia, la diversidad, la participación comunitaria, las prácticas justas y la reforma policial", según el

comunicado de la oficina del alcalde.

"Esta administración entiende que el señor Castro tiene las cualidades y preparaciones necesarias para dar un excelente servicio al departamento de policía de la Ciudad de Lawrence y desea agradecer al capitán Michael McCarthy y a todos los miembros del departamento de policía por su trabajo y apoyo durante esta transición", concluye el comunicado.



Aviso

AVISO DE LAS FECHAS LIMITES PARA LOS PERMISOS DE EXCAVACIONES EN LA CIUDAD DE LAWRENCE, MASS.

El último día para pedir un permiso de excavación de calles y aceras es el 31 de Octubre 2022. Todas las excavaciones y remiendos otorgados bajo el permiso de 30 días deben terminarse antes del 30 de Noviembre 2022. Después del 1ro de Noviembre 2022, solamente permisos de emergencia con una justificación por escrito serán concedidos por el Ingeniero de la Ciudad.

Theo Rosario
Ingeniero en funciones de la Ciudad



➤ **Alcalde Brian DePeña**

"Estoy orgulloso de la Feria del Libro de Lawrence"

"Es un absoluto honor asistir a la inauguración de la XVII Feria Internacional del Libro en Lawrence, con una dedicación especial en este año a Ecuador. Esta organización siempre ha ocupado un lugar especial en nuestra comunidad y estoy orgulloso de haber sido parte de su noche de inauguración. Este evento ha sido lleno de entusiasmo y una pasión compartida por los libros

durante muchos años. Estoy profundamente agradecido con los organizadores, autores y a todos los involucrados en hacer de este evento un éxito. Su dedicación y compromiso para promover la alfabetización y fomentar el amor por la lectura dentro de nuestra comunidad merecen nuestro mayor reconocimiento": Alcalde Brian A. DePeña.



Con gran éxito Feria Internaci

➤ El alcalde de la ciudad de Lawrence, Brian DePeña, estuvo como invitado especial de la XVII versión de este gran evento cultural.



➤ Jóvenes ganadores reciben reconocimiento en el opening.



➤ La presidenta de la Feria Internacional del Libro, Angela Echavarría, tuvo una gran participación.

Por Ernesto Bautista

Dedicada a la Republica de Ecuador, se celebró en Lawrence la XVII Feria Internacional del Libro que tuvo como acto central la inauguración en el Auditorio de la South Lawrence East School con la presencia del alcalde de la ciudad Brian DePeña y una pléyade de escritores y seguidores de la cultura literaria, así como de artistas y oficiales electos, funcionarios públicos y docentes.

La realización de la Feria del Libro incluyó una serie de eventos que forman parte de las actividades tradicionales como las exhibiciones de libros y ponencias de escritores en el Lobby del Northern Essex Community College, en el 45 de la Franklin Street, así como concursos de Poemas para Jóvenes, una Feria Infantil en La Biblioteca Pública y una Cena de Gala, que se llevó a cabo en los salones del Elk's Lodge, en South Lawrence.

Concurso de poemas

Con gran éxito se realizó el Concurso de Poemas de la Feria Juvenil, bajo la coordinación de los profesores María Payano y Gernelín Capellán y en el que participaron varios estudiantes de la Escuela Superior de Lawrence, de los cuales fueron seleccionados ganadores.

A la inauguración de la Feria asistieron además del alcalde Brian DePeña, la cónsul de Ecuador en Boston, Beatriz Stein Almeida, el exconcejal Jorge González, primer ecuatoriano electo a un cargo oficial en Lawrence, Noemí Custodio, vicepresidente del Northern Essex Community College, Marc Laplante, presidente del Concejo Municipal, Celina Reyes, Concejala de Lawrence, Jenny García, directora ejecutiva de Ateneo Dominicano de Nueva Inglaterra y Julio Mejía, asistente del alcalde Brian de Peña.

Angela Bianca Echavarría, presidente de la Feria del Libro, hizo una dedicación especial a Ecuador



COMIENZA TU DÍA CON NOSOTROS

NOTICIAS • ENTREVISTAS • COMENTARIOS • ENTRETENIMIENTO Y ¡MUCHO MÁS!



se celebró la Internacional del Libro

y entregó reconocimientos a los ecuatorianos Alex Lima, ganador del Premio de Poesía "Sonia Manzano Vela" y a Elssie Cano, premio de Cuento "Carlos Bejar Portilla", así como un homenaje póstumo a José de la Cuadra, cuentista ecuatoriano.

- Segundo Premio: Danieliz Mercedes Santiago
- Tercer Premio: Liscarlynn Tejera

Música ecuatoriana por todo lo alto

Las maestras de ceremonia del evento fueron la escritora Karina Gálvez y Wanda Piña y con la colaboración de Taty Hernández. Reconocimientos especiales fueron entregados a los profesores Virginia García, Whimpper Barahona y a María Payano. La noche fue amenizada por el Cuarteto Armonía, dirigido por el maestro Patricio Jaramillo en la Viola e integrado por Nelly Rivas, Violín, Andrea Jaramillo, Vioncello y Christian Jaramillo y Christian Jaramillo en el Piano; todos experimentados músicos de sinfónicas del Ecuador.

La presidenta de la Feria, Angela B. Echavarría, puso particular atención a la Feria Infantil que se realizó en la Biblioteca Pública de Lawrence. La Cena de Gala en Elk's Lodge fue otra de las grandes atracciones que tuvo como maestro de ceremonia al reconocido empresario, Eduardo Crespo. Echavarría abrió con las palabras de bienvenidas y posteriormente entregó reconocimientos a María Helena Agarwal, escritora ecuatorina

Jóvenes ganadores del Concurso de Poemas

Durante la actividad se difundieron mensajes virtuales de funcionarios del gobierno ecuatoriano como Ivonne Baki, embajadora de Ecuador en Washington DC, mientras que por otro lado fueron presentados los jóvenes ganadores del Concurso de Poemas de la Feria Juvenil acompañados de los profesores coordinadores, los cuales fueron:



- PRE-AP ESPAÑOL Prof. María Payano**
- Primer Premio: Yarielbys Pérez
 - Segundo Premio: Angelina Henríquez
 - Tercer Premio: Isabel García
- AP- ESPAÑOL**
- Primer Premio: Amner Rucal
 - Segundo Premio: Camil Jesús
 - Tercer Premio: Ana Tineo
- HERITAGE 2 Prof. Gernelín Capellán**
- Primer Premio: Briana Ventura



Alex Lima recibe de Carmenza Bruf.

Invitada, a los hermanos empresarios ecuatorianos Juan y Luis Yépez, quienes han creado una empresa que desde Lawrence se ha expandido a 11 países latinoamericanos. El evento concluyó con la presentación de la Orquesta Ritmo, Sabor y Mas, de Mickey Ruilova.

Al día siguiente, la Feria del Libro concluyó en el edificio del NECC, en la Franklin Street, con un desfile de ponentes escritores de diversas nacionalidades, ecuatorianos, dominicanos, puertorriqueños, haitiano, peruanos, entre otros, quienes exhibieron sus obras en las mesas destinadas cada participante.



Poeta Marilu Herrera en la Feria del Libro de Lawrence con el vicecónsul peruano en Boston, Juan Covenas

Marilú Herrera Arone

Poeta peruana presentó su libro de poemas

La Poeta peruana Marilú Herrera Arone presentó en la Feria Internacional del Libro de Lawrence, una de las más importantes en el estado de Massachusetts, la nueva edición bilingüe de su libro de poemas «Secrets of Love in the Night» (Secretos de amor en la noche). Su presentación fue todo un éxito y mereció el aplauso del

público.

La poeta peruana tuvo la oportunidad de compartir con los organizadores, con funcionarios del Consulado peruano en Boston y con poetas y escritores del Ecuador, país al que este año estuvo dedicada la Feria Internacional del Libro de Lawrence.



Cuarteto Armonía

7 AM

EN VIVO



ELMUNDOBOSTON.COM/LA HORADELCAFE



► Viernes 10 de noviembre en Malaya's Night Club

"Rubio Acordeón" se despide de Lawrence

► El fenómeno musical del momento sigue abarrotando todos los lugares donde se presenta.

► En su primera presentación en Boston el viernes 20 de octubre ni siquiera se pudo vender tickets en puerta pues estaba "sold out".

"Rubio Acordeón", el joven intérprete de la música Típica Dominicana o Merengue Típico, que ha cautivado con su estilo a una amplia gama de fanáticos que no seguían este género musical, se despide este próximo 10 de noviembre de Lawrence con una actuación especial en Malaya's Night Club.

La música Típica Dominicana es original de la

región Norte de la República Dominicana "El Cibao" y poco escuchada por los capitalinos y por gente de otras regiones.

En los últimos tiempos ha surgido una nueva ola de agrupaciones que le han inyectado sangre nueva al Merengue Típico como las agrupaciones URBANDA, MAX BANDA, JOEL EL INSUPERABLE, NEXUS, GRUPO D'AHORA, TÍPICO EVOLUTION, DOTADOS, MILLENNIALS, y otros. La mayoría de estos grupos está compuesta por jóvenes de padres dominicanos, pero en su mayoría criados en USA.

Ahora surge este fenómeno

que ha despertado el ánimo de hacer colaboraciones a los intérpretes de otros géneros. "Rubio Acordeón" ya ha grabado con Chimbala y DJ Adoni.

No cabe duda que ha surgido una nueva estrella, así lo ve el público y "Rubio Acordeón" se despide de Massachusetts el viernes 10 de noviembre en Malaya's de Lawrence y el domingo 12 en Mojitos de Randolph.

Para mayor información llamar a 617.504.2582 o por email porfiriodelasnieves@gmail.com

BALIS RESTAURANT / CABAÑA SABEL
PRESENTAN

Adolfo Birthday Bash
&
LA DESPEDIDA
DEL
Rubio del Acordeón

JOEL EL INSUPERABLE

EL RUBIO DEL ACORDEON

MALAYAS
2 NEWBURY ST, LAWRENCE, MA

VIERNES 10 NOV

RSVP 978-645-1407 & 617-504-2582

POPI'S Productions

Logo for Malaya's Night Club

POPI'S PRODUCTIONS PRESENTA:

DOMINGO 12 NOVIEMBRE

EL RUBIO & MIGUEL

ACORDEON EL ARTISTA

EL BACHATIPICO DEL AÑO

POPI'S Productions
LLEVALE TRES PREMIAS CON
\$0 DOWN PAYMENT

JEWELRY

Mojitos Country Club
SIMPLEMENTE LO MEJOR!
44 Mazzeo Dr, Randolph, MA 02368
617-504-2582

UNICA OPORTUNIDAD!
PARA VER JUNTOS LOS 2 MAS PEGADOS

SCANNER FOR TICKETS

TICKETS EN... **tickeri** **BOLETOS EXPRESS**

PRIETO EMPANADAS - 617-427-3331 * LA PRINCESITA 617-884-7735
Con el sello de garantía de Popi's Productions



“Queremos que cada año seamos más los soñadores”

Para mayor información:

www.dreameres.com

[@dreameres_AV](https://www.instagram.com/dreameres_AV)

“Lo que buscamos con este tipo de actividades es enaltecer el potencial que tenemos los latinos”, dice Juliana Gómez luego del segundo encuentro de los “DreamerEres”

El Mariel downtown en Boston fue el escenario de la segunda edición de “DreamerEres” a la que asistieron más de 200 personas para impulsar, conectar e inspirar emprendedores latinos en Estados Unidos. Fue una tarde vibrante para la comunidad latina de emprendedores en esta ciudad. Juliana Gómez, su fundadora pretende llevar este evento a diferentes ciudades del país durante 2024.

Los 160 soñadores tuvieron la oportunidad de conocer y aprender de expertos y empresarios hispanos exitosos. Andre Agudelo influencer, creadora de “Mandalas para el Alma” y emprendiendo desde el alma, Alejandro Martín portada Forbes 2021 por vender más de \$2M en su restaurante La Tamalería y Andrea Lievano CEO/ Founder de “PR PARA TODOS” y “Women to Watch 2021”. Sus historias de vida y experiencias de negocio inspiraron a los asistentes, quienes también aprendieron cómo crecer sus marcas, conectar con su propósito, crear alianzas significativas y hacer networking con otros emprendedores, organizaciones y empresas locales, entre ellas algunas con recursos y servicios legales, financieros, educativos, formativos y de bienestar para emprendedores completamente en español.

“Dreameres es el evento que en mi viaje de emprendimiento reúne todas las herramientas que he necesitado. Nuestro sueño es lograr reunir organizaciones con el mismo propósito para lograr impactar cada vez más emprendedores latinos que quieren hacer del sueño de emprender una realidad”, anota Juliana Gómez, CEO DreamEres.

DreamEres es un espacio donde los emprendedores latinos en Estados Unidos encuentran las herramientas que necesitan para crecer y mantenerse en la ruta para cumplir sus sueños. La versión 2024 promete más educación, más inspiración y más conexión, según dice.




EL MUNDO
BOSTON

Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM


 @EIMundoBoston

 @EIMundoBostonTV

Presentado por:

 Mass General Brigham

TJX
THE TJX COMPANIES, INC.

 Museum of Science.



Julio Sabala recibe reconocimiento de manos del Cónsul dominicano.



Director de INDEX-Boston entrega placa de reconocimiento a artista dominicano.

INDEX-Boston y Consulado Dominicano para Nueva Inglaterra Premian a famoso artista dominicano Julio Sabala

El INDEX también reconoció la trayectoria de dominicanos y dominicanas ejemplares.

El Director del Instituto del Dominicano en el Exterior (INDEX-Boston), Oscar Guerrero, entregó un reconocimiento especial al famoso artista dominicano, Julio

Sabala, por sus 35 años de carrera artística en una noche inolvidable en el famoso Park Theater de la ciudad de Cranston, en el estado de Rhode Island. El INDEX-Boston lo reconoció como "Dominicano ejemplar".

En una ceremonia aparte en Boston, el Cónsul dominicano para Nueva Inglaterra, Enrique García, junto a su personal consular y al director del INDEX-Boston, también entregó una distinción especial al humorista, cantante y actor dominicano Julio Sabala, por su gran trayectoria, sus méritos artísticos, y su talento demostrado a lo largo de varias



Director de INDEX-Boston, Oscar Guerrero, entrega reconocimiento a comunicadora Milagros Marte.



Oswaldo Peña, Patria Sanchez Oscar Guerrero.

décadas.

Julio Sabala ha sido pionero en el género de la recreación de artistas famosos, alcanzando niveles de éxitos sin precedentes tanto en su país como en el exterior.

El cónsul García y el director del INDEX-Boston, Oscar Guerrero, destacaron la trayectoria del artista dominicano que traspasó fronteras.

Guerrero en nombre del INDEX-Boston igualmente entregó reconocimientos a la Fundación Solidaridad dirigida por la destacada comunicadora Milagros Marte, por su incansable labor en favor de los pacientes con cáncer, tanto en Boston como en la República Dominicana.

Además reconoció a la Fundación Lulac Evolucion Boston, dirigida por la líder comunitaria Patria Sánchez, por la gran obra social que realiza llevando ayuda a familias pobres en la República Dominicana, destacándose también por su trabajo en la comunidad de Boston.

"Como Director del INDEX-Boston para Nueva Inglaterra me siento orgulloso por estar rodeado de un equipo de hombres y mujeres que han entendido de la verdadera filosofía de desarrollo de la institución" dijo Guerrero, destacando los programas y proyectos en favor de "nuestras comunidades de origen en nuestra recordada República Dominicana".

El comunicador y encargado de la Division de Estudios del INDEX, Pablo Hernández, fue el maestro de ceremonia en compañía de la connotada comunicadora de Boston, Milagros Marte.

BOSTON CITY COUNCILOR



Reader Leader
Julia Mejia

GET LIT

Oct 30, 2023 / 3-6PM

JOIN BOSTON CITY COUNCILOR MEJIA READER LEADER AT GET LIT WINKIDS BOOKBAND CLUB PARTY- FUN, FOOD, GAMES, PRIZES, ROXBURY, MA. CALL 855-WIN-ARTS

What: Get Lit- Literacy Program **When:** 10/30/2023 **Time:** 3pm-6pm
Where: Boston Public Library, Roxbury Branch - 149 Dudley Street, Roxbury, MA 02119



Clínica de fútbol americano

Con los Patriots y Boys and Girls Club de Boston

Bank of America y New England Patriots llevaron a cabo una clínica de fútbol americano en Gillette Stadium, en la que participaron aproximadamente 40 niños y niñas de varios Boys and Girls Clubs del área de Boston.

Los legendarios exjugadores de los Patriots Kevin Faulk y Matt Chatham, se unieron a Tommy Vaughn, vicepresidente de Bank of America en Boston, para llevar a cabo la clínica deportiva "Play it Forward".

Los niños y niñas que participaron en la clínica Play it Forward pertenecen a los Boys and Girls Clubs del área de Boston: Blue Hill Club, Jordan Club, South Boston Club and Yawkey Club of Roxbury, Waltham Boys & Girls Clubs and Boys & Girls Club of Metro South. Durante el entrenamiento, los participantes aprendieron sobre los aspectos fundamentales de fútbol americano y lecciones de vida.



NEACOL PRESENTS
our 10-YEAR ANNIVERSARY



gala

• Be the ✨ that Illuminates the Lives of Colombian Children

November 11, 2023 • Boston Marriott Burlington

with performing artist

SONN DE MI TIERRA
New England's #1 Colombian Band!




Watch on  YouTube

Join us to celebrate 10 years of transforming the lives of Colombian children in need – with Sonn De Mi Tierra!



SCAN

Get your tickets today
neacol.org/2023-gala/



MASSACHUSETTS TRIAL COURT

COURT OFFICER ENTRANCE EXAM

Trial Court Officer Entrance Exam:

Registration: October 16, 2023 – November 21, 2023

Exam Fee: \$100

Exam Period: December 11, 2023 - December 22, 2023

Visit <https://www.mass.gov/guides/trial-court-officer-examination-information> for registration and exam details.



 exams@jud.state.ma.us
 617-742-8575



EL ESTRÉS SILENCIOSO

IMPACTO EN LOS NIÑOS EN TIEMPOS DE CONFLICTO

✓ Linda Herrera Santos, MD, PhD.



READ MORE >>

MYHEALTHFAIR.COM

SCAN ME



► UN MINUTO DE SALUD

Estrés en la niñez: su impacto en tiempos de conflicto

El estrés en la niñez es más común en la era digital actual, gracias a que los niños están expuestos a noticias e información de todo el mundo.

Si bien este acceso al conocimiento tiene sus ventajas, también plantea desafíos, especialmente cuando se trata de discutir temas delicados como la violencia, los conflictos y el miedo con niños pequeños.

En otra edición de la Hora del Café del Mundo Boston y dada la coyuntura actual de los hechos de violencia mundial, los acompañó como invitada la Dra. Linda Herrera Santos.

La Dra. Linda se desempeña como Directora de la Clínica de Psiquiatría Hispana MGH, dando información valiosa sobre cómo los padres pueden abordar estas conversaciones de una manera tranquilizadora y apropiada para su edad.

Estrés en la niñez: abordar las preocupaciones de los niños en medio de conflictos globales

¿Cómo abordar el estrés que los niños pueden estar experimentando debido a la violencia y los conflictos que aparecen en las noticias?

Es un tema que puede resultar difícil para los adultos hablar con niños pequeños, especialmente aquellos en el rango de edad de 3 a 7 años.

Dra. Herrera Santos: de hecho, es un tema muy difícil, pero es esencial que lo abordemos de una manera que sea sensible a la edad y el desarrollo emocional del niño.

¿Cómo recomienda a los padres abordar esta conversación con sus hijos pequeños?

Dra. Herrera Santos: el primer paso es crear un espacio seguro

y enriquecedor donde pueda sentarse con su hijo y entablar una conversación abierta.

Encuentre un momento tranquilo cuando tenga tiempo para responder cualquier pregunta y abordar inquietudes.

El objetivo es comprender lo que su hijo ya sabe sobre la situación y, lo que es más importante, lo que no comprende.

¿Deben los padres ser completamente honestos con sus hijos? ¿Y cómo pueden asegurarse de no compartir demasiada información para la edad de su hijo?

Dra. Herrera Santos: la honestidad es crucial, pero el nivel de detalle que proporcione debe ser apropiado para la edad.

Debemos evitar exponer a los niños a detalles gráficos o violentos que quizás no estén

preparados emocionalmente para manejar.

Para los niños más pequeños, mantenga la explicación simple y concéntrese en tranquilizarlos.

Los niños pueden tener muchas preguntas. ¿Cómo pueden los padres animarlos a hacer y responder estas preguntas?

Dra. Herrera Santos: es esencial animar a su hijo a hacer preguntas y estar ahí para brindar respuestas honestas.

Hágales saber que están a salvo y que ustedes, como padres, están ahí para protegerlos.

La información es una herramienta para comprender y afrontar sus emociones.

¿Qué consejo tienes respecto al consumo de medios en este tipo de situaciones?

Dra. Herrera Santos: Es esencial limitar la exposición de un niño a los medios y las redes sociales, ya que estas plataformas pueden ser abrumadoras.

Controle lo que mira su hijo y asegúrese de que tenga acceso a fuentes de noticias apropiadas para su edad.

Reducir la exposición puede ayudar a minimizar la ansiedad y el estrés.

Estrés en los niños: ¿hay ayuda disponible en español para las personas que puedan necesitarla?

Dra. Herrera Santos: Sí, hay líneas de ayuda y recursos disponibles en español para brindar apoyo. Estos servicios suelen ser gratuitos y no requieren seguro médico, lo que los hace accesibles a muchas

familias.

¿Qué mensaje le gustaría dejar a los padres y cuidadores que puedan estar lidiando con el estrés en la niñez?

Dra. Herrera Santos: Mi mensaje a los padres es que no están solos.

Hay ayuda disponible para evitar el estrés en la niñez, tanto para padres como para niños.

No dude en comunicarse con el médico de atención primaria, el pediatra o las organizaciones comunitarias.

Busque apoyo cuando sea necesario y recuerde siempre que los profesionales están aquí para ayudar.

Guiar a los niños a través de conversaciones difíciles: hablar con los niños sobre la violencia actual

En el mundo interconectado de hoy, los niños están cada vez más expuestos a eventos y noticias globales desde una edad muy temprana.

Con la proliferación de los medios y el fácil acceso a la información, no es raro que los niños se encuentren con historias de violencia y conflicto, que pueden ser a la vez inquietantes y difíciles de comprender.

Aquí hay algunas recomendaciones para tener estas conversaciones delicadas:

1. Esté informado:

Antes de discutir temas difíciles, asegúrese de haber recopilado información precisa de fuentes confiables para evitar difundir ideas erróneas o temores infundados.

2. Cree un espacio seguro:



Elija un entorno tranquilo y cómodo donde su hijo se sienta seguro y cómodo, fomentando la conversación abierta y minimizando las distracciones.

3. Comprenda su perspectiva:

Comience la conversación preguntándole a su hijo qué es lo que ya sabe o ha oído sobre la situación.

Esto le ayuda a medir su nivel de conciencia y corregir cualquier información errónea.

4. Información apropiada para la edad:

Adapte sus explicaciones a la edad y al nivel de madurez de su hijo.

Los niños más pequeños necesitan información más sencilla y general, mientras que los niños mayores pueden necesitar explicaciones más detalladas.

5. Evite detalles gráficos:

Proteja a los niños de descripciones gráficas o violentas que puedan resultar angustiosas.

Mantenga su conversación centrada en el panorama más amplio y el bienestar emocional de los afectados.

6. Tranquilidad:

Enfatice que su hijo está seguro y protegido.

Asegúrese de que comprendan que la violencia de la que escuchan no los amenaza directamente.

7. Controle la exposición a los medios:

Limite la exposición de su hijo a los medios, especialmente imágenes gráficas y noticias sensacionalistas.

8. Resalte las historias:

De personas, organizaciones o naciones que están trabajando para mejorar la situación.

Esto proporciona a los niños una perspectiva más positiva y esperanzadora.

9. Comparta estrategias de afrontamiento:

Enséñele a su hijo formas positivas de afrontar sus emociones, como hablar sobre sus sentimientos, dibujar, escribir o realizar actividades físicas.

10. Busque ayuda profesional para el estrés en la niñez:

Si nota que su hijo tiene dificultades para procesar la información y su bienestar emocional está en riesgo, no dude en buscar la ayuda de un profesional o consejero de salud mental.

Recursos disponibles para apoyar la salud mental y el bienestar de los niños en Massachusetts:

Programa de acceso a psiquiatría infantil de Massachusetts (MCPAP for Kids):

Programa financiado por el estado que ofrece consultas, capacitación y recursos de salud mental para proveedores de atención primaria pediátrica.

Massachusetts Behavioral Health Partnership (MBHP):

Proporcionan recursos y servicios para niños y adolescentes con necesidades de salud mental.

Sociedad de Massachusetts

para la Prevención de la Crueldad contra los Niños (MSPCC):

Diversos servicios de apoyo y salud mental para niños y familias, incluidos asesoramiento, servicios de trauma y más.

Liga de defensa de padres/profesionales (PPAL):

Brinda apoyo, defensa y recursos para familias y cuidadores de niños con necesidades de salud mental.

Departamento de Salud Mental de Massachusetts (DMH):

Ofrece una amplia gama

de servicios de salud mental, incluidos servicios para niños y adolescentes. Tienen varios programas y recursos para personas que necesitan apoyo.

Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales (NAMI) Massachusetts:

Ofrece apoyo, educación y defensa para personas y familias afectadas por enfermedades mentales.

También tiene diversos programas para niños y padres.

The Home for Little Wanderers:

Esta organización ofrece

una variedad de servicios para niños, incluidos programas residenciales terapéuticos, asesoramiento sobre salud mental y apoyo familiar.

Alianza de salud escolar de Massachusetts:

Los centros de salud escolares pueden ser recursos valiosos para la salud mental de los niños.

Ofrecen una variedad de servicios, incluido asesoramiento y apoyo.

Su centro de salud comunitario local:

Muchos centros de salud comunitarios ofrecen servicios

de salud conductual para niños y familias.

Para encontrar un centro de salud comunitario cerca de usted, visite el sitio web de la Liga de Centros de Salud Comunitarios de Massachusetts.

Al buscar asistencia para la salud mental de los niños, es importante consultar con estas organizaciones y comunicarse con los recursos locales.

Además, puede comunicarse con el pediatra o el proveedor de atención primaria de su hijo para obtener orientación sobre el estrés en la niñez y derivaciones a los servicios adecuados.

Dana-Farber Cancer Institute

EL MUNDO BOSTON

MES DE CONCIENTIZACIÓN DEL **CÁNCER DE SENO**

SCAN ME

RECORDATORIO

REALICE SU **MAMOGRAFÍA** PARA LA **DETECCIÓN DEL CÁNCER DE SENO** EN LA VAN DE **DANA - FARBER CANCER INSTITUTE**

VISITE LA MESA VIRTUAL EN

MYHEALTHFAIR.COM

My Health Fair
The Right Content, The Right Place, The Right Time



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

SOLICITUD DE PROPUESTAS

SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN DEL SUBSUELO

RFP No. 23-206-002

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION, a través de su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita a presentar propuestas selladas de empresas calificadas para **SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN DEL SUBSUELO**.

La solicitud de propuesta se puede obtener descargándola del portal **BWSC BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta debe recibirse mediante envío electrónico a través de BidNet Direct antes de las **12:00 P. M. el LUNES 20 DE NOVIEMBRE DE 2023**.

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora requeridas serán rechazadas por no cumplir. No se aceptarán propuestas por fax o correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las propuestas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

LA BWSC ES UN EMPLEADOR DE ACCIÓN AFIRMATIVA QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DE MUJERES Y MINORÍAS A RESPONDER.

26 de octubre 2023

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC")
d/b/a Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

INVITACIÓN A LICITACIÓN

Servicios de eliminación de basura EDIC RLFMP

Información de contacto:

Susan Downs; 617-918-6204; Susan.downs@boston.gov

Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA") a través de su Director de Adquisiciones, se complace en emitir esta invitación a licitar titulada "Servicios de eliminación de basura EDIC RLFMP" (la "IFB"). El IFB se emite de acuerdo con M.G.L. 30B, según pueda modificarse. Este paquete IFB, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato **impreso digital** para todos los encuestados interesados el **30 de octubre de 2023 a las 9:00 a. m.** en www.bostonplans.org/work-with-us/adquisiciones. Todas las **respuestas a este IFB deben enviarse a más tardar a las 12:00 del mediodía del 21 de noviembre de 2023** a: Teresa Polhemus, Secretaria, Economic Development and Industrial Corporation c/o Real Estate Administration, One City Hall Square, Room 900A/Reception, Boston MA 02210. Michelle R. Goldberg, directora de adquisiciones.



Reunión pública virtual

Comité de supervisión del plan maestro estratégico de Roxbury

Lunes 6 de noviembre
6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/RSMPOC-NOV2023
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Id de la reunión: 160 576 9189

Proponente del proyecto:
RSMPOC

Descripción del proyecto:

El Roxbury Strategic Master Plan Oversight Committee fue desarrollado para supervisar los proyectos que se enmarcan en el Plan Maestro Estratégico de Roxbury. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y la planificación en Nubian Square. Todas las reuniones se llevan a cabo por zoom y abiertas al público. Para obtener más información sobre cómo unirse, participar y actuar, visite el sitio web.

Upcoming meetings/Próximas reuniones/Dat pwochen ranking yo se:

- Noviembre/Nov/Novanm 6
- NO HAY REUNIÓN en Diciembre/December/Desanm
- 2024 Enero/January/Janvy 8

Para servicios de interpretación, comuníquese con el personal que figura a continuación una semana antes de cada reunión.

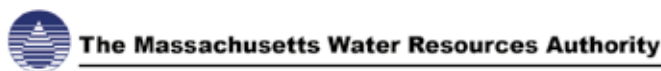
Para los servicios de interpretación, comuníquese con el planificador que se indica a continuación una semana antes de cada reunión.

Si w bezwen sèvis entèpretasyon, contacte moun kap planifye a pi ba a, yon semèn anvan chak reyinyon

Correo a: **Jamarhl Crawford**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617-308-4633
Correo: jamarhl.crawford@boston.gov

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5379	Purchase of Automatic Transfer Switch	11/06/23	2:00 p.m.
WRA-5380	Supply and Delivery of Liquid Emulsion Polymer to the Deer Island Treatment Plant	11/07/23	2:00 p.m.
F273	RFQ/P Bond Counsel Services for Capital Financing Program	11/17/23	11:00 a.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Aceptando
Aplicaciones para
90% AMI, 1 y 2 dormitorios

PARKWAY 1208

- Calefacción/Refrigeración/Agua caliente incluida
- Cocinas modernas con electrodomésticos de bajo consumo
- Salón comunitario con chimenea
- sala de fitness
- Estaciones de carga para coches eléctricos
- Almacenamiento de bicicletas
- Se admiten mascotas/Estación de lavado de mascotas y sendero para perros
- Parque infantil, patio exterior
- Instalaciones de lavandería en el lugar
- Salas de eventos y conferencias
- Estacionamiento en el sitio
- Comunidad libre de humo
- Mantenimiento de emergencia las 24 horas
- Gestión profesional

¡Visita hoy!

1208D VFW Pkwy, W. Roxbury
617.553.2611 (TTY 711)
Parkway1208.com

Renta: 1 BR: \$2,603
2 BR: \$2,912
Límites de ingresos (90% AMI):
1 Persona: \$70,140 - \$93,510
2 Personas: \$78,090 - \$106,920
3 Personas: \$87,360 - \$120,240
4 Personas: \$96,660 - \$133,560



*AMI - ingreso medio del área al 8/6/23. Se aplican límites de ingresos. Para obtener más información, asistencia lingüística o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame o envíe un correo electrónico.

Una comunidad administrada por Peabody Properties

EL MUNDO
BOSTON

DORIS

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



OPORTUNIDAD DE VIVIENDA ASEQUIBLE ¡AHORA EN ALQUILER!

De los 210 apartamentos en 140 Clarendon, 111 están reservados para personas que actualmente se encuentran sin hogar.

Estas personas recibirán apoyo a través de la iniciativa nacional Housing First, modelo que busca atender primero las necesidades inmediatas de vivienda, seguido de servicios continuos de apoyo a los residentes. En 140 Clarendon, los servicios para residentes se brindan a través de Beacon's Community Engagement Team y una asociación con The Pine Street Inn.

Los 99 apartamentos asequibles restantes vienen en estudio y distribuciones de un dormitorio. Los solicitantes deben cumplir con ciertos ingresos y calificaciones para la aprobación. Si tiene alguna pregunta sobre las diversas opciones disponibles en 140 Clarendon, comuníquese con nuestro equipo de administración.

Para aplicar a esta comunidad, por favor visite **Boston.MyHousing.com**
En la aplicación, seleccione uno de los siguientes programas en "Sus listas":

- "140 Clarendon - Vivienda asistida" (Elegibilidad: Individuos que actualmente se encuentran sin hogar)
- "140 Clarendon - Familias con Servicios de Apoyo" (Elegibilidad: todos los solicitantes elegibles)
- "140 Clarendon - Mainstream" (Elegibilidad: solicitantes menores de 62 años y que experimenten una discapacidad)

También puede contactarnos a través de:
Teléfono: 617-275-7305

Correo electrónico: 140ClarendonEmail@BeaconCommunitiesLLC.com

140 Clarendon Street, Boston, MA 02116



DORIS

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

Housing Executive Director / Part time

The West Bridgewater Housing Authority is seeking an experienced part-time housing administrator for the leadership and management of its programs, properties and contracts. The West Bridgewater Housing Authority owns and operates 48 units of state-aided elderly/handicapped public housing.

Minimum requirements: A minimum two years experience in housing management, community development, public administration, or a closely related field. Knowledge of the principals and practices of housing management finances and maintenance systems in public housing. One year's experience overseeing at least one staff person or program administration is required. Experience working with people of various socio-economic backgrounds. Must be bondable. Excellent written and verbal communication skills are required. Knowledge of laws regulating State housing programs. Certification as a Public Housing Manager (PHM) is desirable or obtained within one year of employment. Working knowledge and experience with capital improvement projects is preferred. A bachelor's degree in a related field may substitute for up to two years of experience. The salary is \$34,766 in accordance with the EOHLC Executive Director Salary Schedule and guidelines. The work hours are 16 hours per work week, between the hours of 8:00 am and 4:00 pm. The days of the week and the specific hours to be worked each day will be determined between the applicant and the Board of Commissioners. The position provides vacation, and sick leave benefits on a pro-rated basis.

Please submit your cover letter and resume no later than **November 17, 2023 to:**

Paula Bunker, Chairperson Board of Commissioners
West Bridgewater Housing Authority
7 Ester Drive, West Bridgewater MA 02379

A full job description is available upon request at the same address. The position is opened until filled. The West Bridgewater Housing Authority is an Equal Opportunity Employer. Minorities, women, veterans, and people with disabilities are strongly encouraged to apply.

BPDA Oportunidad de alquiler con ingresos restringidos

**IMPRINT (780 MORRISSEY BLVD)
780 WILLIAM T. MORRISSEY BLVD.
DORCHESTER, MA 02122**

29 unidades con ingresos restringidos

de unidades	# de dormitorios	Estimado Pies cuadrados	Renta	Alquiler Máximo Límite de ingresos (% AMI)	# construido para personas con impedimentos de movilidad
14	0	460-487	\$1,330	70%	-
11	1	641-732	\$1,559	70%	1
4	2	1,050-1,113	\$1,766	70%	1

Ingresos mínimos
(establecido por el propietario + basado en el número de habitaciones + Ingreso medio del área (AMI))

# de dormitorios	Ingreso Mínimo 70% AMI
0	\$38,977
1	\$45,684
2	\$51,742

Ingresos máximos
(establecido por BPDA + basado en el tamaño del hogar + Ingreso medio del área (AMI))

Tamaño familiar	Ingreso máximo 70% AMI
1	\$72,730
2	\$83,160
3	\$93,520
4	\$103,880
5	\$112,210

***Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares que reciben asistencia para la vivienda, como la Sección 8, MRVP o VASH.

Límite máximo de activos

70% AMI
\$75,000

No incluye jubilación. Incluye Bienes Raíces.

Las solicitudes de lotería están disponibles durante 14 días, desde **Jueves 26 de octubre de 2023 - Jueves 9 de noviembre de 2023**

Para pedir una solicitud en línea, visite: LIVEATIMPRINT.COM

Para recibir una copia impresa de la solicitud por correo a su dirección postal, llame al **617-533-3450**

Las solicitudes están disponibles en persona en los siguientes días, fechas y horas en los siguientes lugares

Día	Fecha	Hora	Ubicación
Lunes -Sábado	26/10/2023 -9/11/2023	10AM - 6PM (Jueves hasta las 7PM)	800 William T. Morrissey Blvd. Dorchester, MA 02122

FECHA LÍMITE: Las solicitudes deben enviarse en línea o tener matasellos a más tardar el **Jueves 9 de noviembre de 2023**

Enviado por correo a: 780 William T. Morrissey Blvd, Dorchester, MA 02122

- Selección por sorteo. Se aplican restricciones de activos y uso.
- Preferencia por los residentes de Boston.
- Preferencia por hogares con al menos una persona por habitación.

Para obtener más información, asistencia lingüística o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame al **617-533-3450** o envíe un correo electrónico a leasing@liveatimprint.com

Para más información sobre la elegibilidad para el programa BPDA, visite <http://www.bostonplans.org/housing/faqs>



Igualdad de oportunidades de vivienda



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

SOLICITUD DE CALIFICACIONES

PROYECTO DE REEMPLAZO DE HVAC Y VENTILADOR DE TECHO RFP No. 23-201-007

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION, por su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita a Solicitar Calificación de Contratistas Generales calificados y Contratistas de Suboferta presentada para el **PROYECTO DE REEMPLAZO DE TECHO Y HVAC.**

La solicitud de Calificaciones se puede obtener descargándola del portal **BWSC BIDNET DIRECT.** <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

Habrà un recorrido no obligatorio por las instalaciones el **26 de octubre de 2023 a las 11:00 a. m.** en la sede de BWSC en 980 Harrison Ave., Boston, MA 02119.

La solicitud de cualificaciones (RFO) debe ser por Envío Electrónico a través de BIDNET DIRECT el **JUEVES 09 DE NOVIEMBRE DE 2023** y recibido a las **3:00 p. m.**

En calificaciones recibidas después del tiempo requerido será rechazado por no responder. No se aceptarán calificaciones por fax o correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las propuestas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

LA BWSC ES UNA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ACCIÓN AFIRMATIVA PATRONACIONAL. MINORIAS Y EMPRESAS PROPIEDAD DE MUJERES SE ANIMAN A LAS EMPRESAS A RESPONDER.

26 de octubre 2023

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

SOLICITUD DE PROPUESTAS

Allston-Brighton Plan comunitario

Información de contacto:

Ben Zunkeler; 617-918-4223; Ben.Zunkeler@boston.gov

Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA") a través de su directora de Adquisiciones ("CPO"), se complace en publicar esta solicitud de propuesta ("RFP") para la prestación de servicios de consultoría para "Allston-Brighton Plan comunitario". La RFP se publica de conformidad con M.G.L. c. 30B, en su versión modificada. Este paquete de RFP estará disponible para su descarga en el Portal de Adquisiciones de la BPDA de forma gratuita en formato de **impresión digital** para todos los encuestados interesados el **30 de octubre de 2023, a las 9:00 A.M.** en bostonplans.org/work-with-us/procurement-portal. Todas las respuestas a esta RFP deben devolverse no más tarde de las **12:00 (mediodía) del 22 de noviembre de 2023** a: Teresa Polhemus, Secretary, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 900A/Receptionist, Boston, MA 02201-1007. **Las propuestas de honorarios se presentarán en sobre cerrado y con cubierta separada, Michelle R. Goldberg, Jefa de Adquisiciones.**



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

SOLICITUD DE PROPUESTAS

REPRESENTACIONES DE ESTRUCTURAS ESPECIALES DE ALCANTARILLADO - FASE II

RFP. N° 23 -206-003

BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION, a través de su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita a empresas calificadas a presentar propuestas selladas para **REPRESENTACIONES DE ESTRUCTURAS ESPECIALES DE ALCANTARILLADO.**

La solicitud de propuesta se puede obtener descargándola del portal **BIDNETDIRECT de BWSC.** <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta debe recibirse mediante envío electrónico a través de BidNet Direct antes de las **12:00 p. m. del JUEVES 7 DE DICIEMBRE DE 2023.**

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora indicadas serán rechazadas por no ajustarse a los requisitos. No se aceptarán propuestas enviadas por fax o correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las propuestas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

LA BWSC ES UN EMPLEADOR QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALIENTA A LAS EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DE MUJERES Y MINORITARIAS A RESPONDER.

26 de octubre 2023

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo



Reunión pública

Visión del diseño de Boston Jornada virtual

Noviembre

Enlace de zoom: bit.ly/BDVVOH

2

Número gratuito: (833) 568 - 8864

6:00 PM - 8:00 PM

Id de la reunión: 160 192 1202



Descripción del Proyecto:

Todos los bostonianos deberían verse representados en los edificios y espacios exteriores que definen la ciudad.

Únase a nosotros para aprender más y compartir sus ideas de diseño sobre cómo podemos construir un Boston para todos.

Este es un evento virtual y abierto al público en español, cantonés y mandarín. Servicios adicionales de acceso lingüístico gratuitos. Si necesita otros idiomas, póngase en contacto con breeze.outlaw@boston.gov antes del 27 de octubre.

Correo a: **Breeze Outlaw**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4293
Correo: breeze.outlaw@boston.gov

website:
[bostonplans.org/
urban-design/
boston-design-vision](https://bostonplans.org/urban-design/boston-design-vision)

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Reunión pública

1188 Bennington St

Noviembre

Enlace de zoom: bit.ly/1188Benn

1

Número gratuito: (833) 568 - 8864

6:00 PM - 7:30PM

Id de la reunión: 161 338 6226



Proponente del proyecto: GVC

Descripción del Proyecto:

La información en esta reunión es crucial para usted como ciudad de Boston, como residente y parte interesada. Servicios de interpretación están disponibles para comunicar el contenido de estos documentos sin costo adicional para usted. Si necesita servicios de traducción, póngase en contacto con Tyler.C.Ross@boston.gov. La reunión está prevista para el 11/1/2023.

Por favor, solicite los servicios de interpretación a más tardar 5 días antes de la reunión. La reunión es para el público en general a fin de revisar la propuesta de 1188 Bennington St en East Boston.

Tenga en cuenta que se trata de una reunión pública. La reunión comenzará con una presentación de 45 minutos del proyecto por el equipo de desarrollo, seguido de 45 minutos de preguntas y respuestas del público.

Correo a: **Tyler Ross**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4214
Correo: tyler.c.ross@boston.gov

SITIO WEB:
[BIT.LY/
1188BENNINGTON-
STREET](https://bit.ly/1188BENNINGTON-STREET)

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



La columna de Marino

Deportes y más...

Patriots frustran intento de remontada de los Bills y se llevan la victoria, La MLS bate su récord de asistencia en una temporada. Mundial 2026 y 2030, ministro de Interior francés dice que Benzema tiene vínculos con un grupo terrorista.



La MLS bate su récord de asistencia en una temporada

La liga de fútbol profesional de Estados Unidos reunió en la campaña 2023 a un total de 10.900.804 personas en sus estadios. Según los últimos reportes, la MLS cerró el sábado 21 de octubre su temporada regular y reunió a cerca de 500.000 espectadores en las gradas, antes de dar comienzo a los 'playoffs'. El Inter Miami de Lionel Messi no se clasificó para la postemporada al acabar penúltimo en el Este, pero sin duda la llegada del crack argentino ayudó al incremento en las asistencias, a pesar de que solo pudo jugar seis partidos de la MLS tras su llegada al equipo de las Garzas.

Los Patriots gana a los BILLS 29-25



Patriots frustran intento de remontada de los Bills y se llevan la victoria 29-25. Los Patriots dieron el batacazo ante Bills en una jornada especial para el coach Bill Belichick. El pasador Mac Jones se encargó de liderar una dinámica serie al cierre del partido

para venir de atrás y sellar la primera victoria de New England como local en el año. Bill Belichick llegó a 300 victorias en temporada regular. El entrenador en jefe de los Patriots se convirtió en el tercer coach en la historia que alcanza esa cifra.



¿Benzema terrorista?

El ministro de Interior francés, Gérald Darmanin, acusó al jugador del Al-Ittihad, Karim Benzema, de tener relación con el grupo llamado "Hermanos Musulmanes". Según el comunicado, "Hemos cerrado más de 1.100 centros islamistas y me refiero en concreto al señor Karim Benzema que tiene vínculos notorios, como todos sabemos, con los Hermanos Musulmanes. Atacamos a una hidra que son los Hermanos Musulmanes que generan una atmósfera yihadista". El ministro hizo graves acusaciones contra el ex jugador del Real Madrid en la cadena CNews durante una tertulia. Benzema había pedido por sus redes sociales que pararan los bombardeos de Israel sobre mujeres y niños en Gaza.



Sólo un niño pudo tumbar a Unai Simón

Marc Guiu, 17 años, jugador del juvenil del Barça que entró en la convocatoria por las numerosas bajas de los azulgranas hizo su debut en LaLiga en el minuto 79 y el primer balón que tocó como jugador de la élite -a los 33 segundos de entrar en el campo- le dio la victoria a su equipo. Qué más se puede pedir. El sueño de cualquier niño que juega al fútbol. Un gol que puso en pie en el palco a Lewandowski y De Jong, un vídeo para guardar toda la vida. El Athletic hizo un buen partido, pero se fue de Barcelona como casi siempre, de vacío. Ya son 23 años. En la segunda parte se vinieron abajo los vascos a la vez que se crecían los locales y el 1-0 final hace justicia. Barcelona y Athletic se midieron en un partido histórico para ambos, el que hacía el número 3.000 en Liga.



Mundial 2026 y 2030 Marruecos asusta

Marruecos ya está mostrando sus cartas antes de que el proyecto definitivo del Mundial de Fútbol 2030 sea una realidad. De hecho, en la reunión mantenida esta misma semana tanto en la Ciudad del Fútbol como en Lisboa han puesto sobre la mesa el proyecto que dará forma a la joya de la corona, es decir, el estadio con el que pretenden albergar la final del Mundial el 21 de julio de 2030 en la ciudad de Casablanca, con una capacidad de 113.000 espectadores. El Gran Estadio Africano, así se llamará, se convertirá en el segundo estadio más grande del mundo.



El fútbol está de duelo Muere Bobby Charlton

El Manchester United confirmó el fallecimiento del legendario delantero campeón del mundo y Balón de Oro en 1966, Bobby Charlton, quien perdió la vida a los 86 años. "El Manchester United está de luto tras el fallecimiento de Bobby Charlton, uno de los jugadores más grandes y queridos de la historia de nuestro club. Sir Bobby fue un héroe para millones, no solo en Manchester o el Reino Unido, sino en cualquier lugar del mundo donde se juega fútbol", según el comunicado de los Red Devils. Bobby Charlton, que fue diagnosticado con demencia en 2020, se formó en las fuerzas básicas del Manchester United y en el primer equipo jugó 758 partidos y anotó 249 goles en 17 años en el club.



Max Verstappen llegó a 50 victorias

El neerlandés Max Verstappen largó desde el sexto lugar en Austin y tardó media carrera en llegar a la punta. El éxito fue por poco margen sobre Lewis Hamilton, quien aprovechó las mejores de su Mercedes. Checo queda quinto, pero Hamilton recorta la distancia al ser segundo detrás de Verstappen. Checo se empantanó entre los Ferraris y su ritmo de carrera no le dio para aspirar al podio en el COTA.



Finales Liga de Naciones Concacaf 23/24

La tercera edición de las Finales de la Liga de Naciones Concacaf está programada para marzo de 2024. El "final four", entre los ganadores de los Cuartos de Final de la Liga A, incluye Semifinales, que se jugarán el jueves 21 de marzo de 2024, seguido del partido por el Tercer Lugar y la Final el domingo 24 de marzo.



¿Quién gana octavo Balón de Oro? Aseguran que Lionel Messi

El próximo 30 de octubre se llevará a cabo la 67 edición de la entrega del Balón de Oro, el premio individual más prestigioso del deporte, en el Teatro de Chatelet de París (Francia) y a menos de dos semanas para la ceremonia ya filtraron quiénes serán los ganadores del reconocido trofeo que entregará la revista francesa France Football. Según el periódico español Sport, los que levantan la esfera dorada a fin de mes serán la jugadora del Barcelona Aitana Bonmatí en el sector femenino, y Lionel Messi en el masculino, lo que será el primero para la mediocampista y el octavo para el capitán albiceleste.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO →
ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com

Arctic adventure

Exploring with Technology



THE ARCTIC COMES TO LIFE!
Now On Exhibit

Compra las entradas con anticipación en mos.org.



Museum of Science.

**Sigue MOS en Español
en Facebook y YouTube**

para ver presentaciones en vivo gratis y mucho
mas contenido divertido de ciencia en español.

PREMIER
PARTNER



MEDIA
PARTNER

